

L a t w e e f c h u A w i s e s.

Nr. 51. Zettortdeena 21mâ Dezember 1839.

Sinna no Zirawas draudses.

Pirmâ atwentes swehtdeena 1839 muhsu jan-
nas ehrges, fo kamehr pawassari eesahke buh-
weht un kurras 600 sudr. rubbulus maksä, fo
zeenigi Kungi un laudis dahwinajuschi, eesweh-
tija. Zirawas zeenigs dsimtskungs dewe 300
rubl., Dunelkes zeenigs dsimtskungs 200 rub-
bulus un laudis samette wairak lä 100 sudr.
rubbulus. Wissa draudse lohti preezajahs, ka
nu weenreis notizzees, fo winna jaw fenn weh-
lejusees. Pirmu reisi muhsu mihtas ehrges
ffanneja, kautschu arri itt gattawas ne bija, tai
21mâ Oktober kur basnizu turreja tai schehli-
gai nelaika Zirawas zeenigai mahtei par gohdu,
kurras lihks smuklä sahrkä, lä no Wahzsem-
mes pahrwests, blakkam dehlina sahrkam, kas
arri Wahzsemme mirre, scht deenä, basnizä
preeksch altara nolikts stahweja. Tas bija beh-
digs laiks wissai Zirawas un Dsehrwes draudsei
un kad wezzam zeenig. mahzitajam spreddiki fak-
toht affaras birre: wissa draudse itt dikti eesahze
raudacht un waimanaht. Wehs sawu mihtu
schehligu mahiti lihks Razdangi, 3 juhdses no
Zirawas, kur Zirawas zeenigu kungu dsimts-
kapschta irraid, pawaddijam un dauds kungi un
laudis, pa 40 ratteem un karritehm brauze no-
skummuschu lihku ratteem nopakkal. Wehl pee
kappa pehz mihtu laulata drauga muhsu zeenigs
dsimtskungs un winna labbi behrnini pehz sa-
was ustizzigas mahtes un dauds no Zirawas un
Dsehrwes laudim, kurreu atraitnu un bahrinu
schehlotaja nu semmes flehpi tappe eeglabbata,
schehli raudaja. Teescham to sinn gan sehrdee-
nisch, to sinn wissä Kursemme augsti un semmi,
kahda deewabihjiga un schehliga Zirawas zee-
niga mahte bija. Wehl muhsu behrnu behrni
winnu flawedami peeminnehs. —

Za 14ta swehtdeena pehz waffaras swehtku
atswehtes mums arri gohda deena bija, kur
muhsu wezs zeenigs mahzitajis preeksch 40 gad-
deem sawu ammatu eesahzis un taggad no wis-
fas draudses, laukä, preeksch ispuschkoteem bas-
nizas dahrsa wahrteem, fagaibihis no jauna
basnizä eewests tappe. Schè muhsu dwehsetu
gans sawu gannamu pulku pamahzija un us
labbu mohdinaja foreddiki fazzidams pahr Ro-
losseru gr. 3, 16. Lai tas wahds Kristus bag-
gatigi juhfu staryä miht. —

Diwi neddelas pehz tam, tai 16ta sweht-
deena pehz waffaras swehtku atswehtes, bij
mums atkal peeminnama deena; tad zeenigs
prawehta kungs no Pittenes, muhsu basnizu
pahrraudsija. Warr buht pirmu reis, kamehr
Zirawas basniza stahw. Muhsu wezs zeenigs
mahzitajis spreddiki fazzija pahr Matteüs 23, 9.
Weens irr juhfu tehws, kas irr debbestis. Zee-
nigam prawehta kungam bija leels preeks par
to leelu draudsi, kas bija sapulzejusees un klussu
sawa wezza mahzitaja wahrduß no Erwange-
liuma klausijahs. Pehz beigta spreddika pulks
behrnu preeksch altara sapulzejahs un papreeksch
muhsu dwehsetu gans un tad zeenigs prawehta
kungs ar behrneem no Bihveles un Deewa
wahrdeem farunnajahs un wissi behrni drohschi
un gaischi atbildeja kas tappe jautahs un zaur
to apleezinaja, ka behrni ar leelu gahdaschamu
eeksch kristigahm mahzibahm audseti un mahziti
tohp. To pirmdeenu arridsan zeenigs prawehta
kungs Zirawas un Dsehrwes skohlu pahrrau-
dsija un wissu muhsu darboschamu preeksch behr-
nu un paauguschu dwehsetu glahbschanas lohti
flaweja. —

Pats wissaugstakais Keisars, kas dabbujis
sinnah, muhsu wezza zeeniga mahzitaja leelu

publeschanu sawâ amnatâ, irr ar schebligu prahstu, par leelu gohdu, winnu pazehlis par brunneneeku ta fwehta Stanislawâ. Deew's lai mums wehl ilgi usturr muhsu wezzu tehru eeksch preeka, wesselibas un spehka!

A. Bergmann.

Jauns preeks Wahnes draudjē.

Tas jaunais skolas-nams, diwi behninu augsts, preeksch Wahnes, Sahrzenes, Alisuppes, Warribes un Dsirres pagasteem, schinni ruddeni, paldees Deewam! pabeigts, ar skolas-galbeem, skapieem, tahpelehm, rakstamahm leetahm, grahmatahm, gullamahm weetahm preeksch kahdeem 160 behrneem ustaishts, un ar gandrihs 2 puhrweetahm semmes preeksch skohlmeistera dahrseem no Alisuppes leelkunga no Hahn irr apdahwanahsts. Wifs bija gattaws un fataishts to skohlu sahkt, tapehz us 19tu November skolas-namma eefwehtischana bija nolikta un wiffi teefas-wihri, pagasta-preekschneeki, basnizas-wehrminderi, tehwi, mahtes un zitti draudses lohzeeki, tif labbi no lanzeles basniza, ka arri no muishas waldischanahm bija aizinati, pee tahs eefwehtischanas flahst buht. Swehtdeena buhdama, basniza bija ta fanahschana. Basniza, kas jaw waffara bija ar jauneem lohgeem un jauneem frehscem apdahwinata, un no eekschâ ka no ahrenes iswittehta, atkal draudse eeraudsjia ko papreezatees. Pee tahm jaunahm ehrgelehm, kas jaw aispehrnaja gadda no Alisuppes leelkunga sawam mihtam nelaika dehlam par peeminnu, Wahnes basnizai eeschinkota, tanni pascha rihta 3 kohschas tahpeles ar apseliteem rahmeem peelikras, un wirsu us ehrgelehm leela apselitita starru-faule bija uslikta. Us tahm sillahm tahpelehm stahweja latweeschu un wahzu walloda ar selta raksteem usrakstishts:

„Alisuppes un Wahnes draudsei no ta deewabihjiga nelaika Nikolai Hahn, tai 1/2. Webruar 1836.“

Tai widdus tahpelē stahweja usmahleta Hahna zilts zilts-sihme, farkans gailis baltâ brunnâ no dirveem brunneneekeem turrehta. Pehz spredbika mahzitais kahdus pateljibas wahrbus tam dahwinatajam par to jaunu basnizas ispuschokschanu un draudses peemineschanu runnaji, sawu draudsi aizinaja us jaunu skolas-nammu dohtees.

Skolas-namma nogahjuschi papreeksch Warribes zeenigs kungs, basnizas preekschneeks buhdams, draudsi usrunnaja, Deewam pateikdams, kas palihdsejis to skolas-nammu ustaisht un ihpaschi tohs teefas wihrus un pagasta preekschneekus usrunnaja, peeminedams, ka schi skohla effam ustaisita, lai tumisiba eeksch draudses sustu un tee jaumekti us taisnu un deewabihjigu dsihwoschanu un gohdigu usweschanu taptu pamahjiti, sewim mantas kraht preeksch debbestin.

Pehz tam dseebaja to dseesmu 205: „Kungs Jesus Krist, nahz pee mums buht x. x. un tad mahzitajs, us skolas-frehslu stahwedams, to eefwehtischanas runnu turreja pahr teem wahrdeem no 84tas Dahwida dseefmas: „ka mihligas irr tawas mahjuweetas at Kungs Sebaot! Manna dwehsele eefahrojahs un ilgojahs lohti pehz ta Kunga pagalmjeem, manna firds un mannas meefas preezajahs eeksch ta dsihwa stipra Deewa.“ Schinni runna mahzitajs rahdija: ka schi skohla zehlupees, — un kapehz winna ustaisita? Papreeksch isstahstija, ka ta skohla effam zehlupees no Kristiga prahsta. Ka papreeksch Alisuppes dsimtskungs pirmais gribbejis preeksch saweem laudim skohlu zelt un pehz tam wiffi kirspehles kungi ar winnu sarunnajuschees wiffi kohpa ar weenadu prahtu kirspehles skohlu ustaisht un ar to basnizai par labbu festera un ehrgelneeka weetu saweenohst, tapehz ka wezzos laikos festera-mahjas un ehrgeles no Wahnes basnizas bija sudduschas. Us tahdu wiffi leels truhkums pee basnizas tappa glahts un tee zeenigi kungi zits pahr zittu wairak darridams tif labb pee skolas zelschanas ka pee skohlmeistera nolohneschanas wiffadi ka draudses un basnizas

apghadataji rahbijahs un sawu křistigu prah-
tu apleezinaja — kalabbad arri ta ffohla ar
křistigu prahtu effam usnemnama. Tadehl
arri mahzitajs draudses weeta teem zeenigeem
kungeem, un wimmu gohdajameem weetneekeem,
kas to schehligu prahtu isdarrijuschi tahs pee-
khabjamas pateizibas par to jaunu lohfschu ffoh-
las-nammu atdewe, un wimmam dauds labbas
laimes un Deewa fwehtibu no firds nowehleja.

To prohjam mahzitajs isstahstija kalabbad schi
ffohla effam ustaita, un papreeksch zittus
eemeslus, kas deemschehl! weetu weetahm wehl
prett ffohlahm zekahs, ne par labbu peemin-
nedams, rahdija, ka ffohla effam ta Runga
pagalms, prohti basnizas preekschnams un ka
zaur ffohlu zelsch us basnizu eitoh; ka schi ffohla
effam zelta, Deewa wahrda atfischanu eelsch
draudses wairoht un wissus jauneklus, arri
tukfschu wezzatu behrnims us gudribahm, fapra-
schanu un gohbu mahziht, lai sustu ta leeliba,
ar fo dasch labs wehl isleelahs wahzu ffohla
bijis, kad kahda kaktâ pee kahda wahzeescha
sehdejis un ne neeka wairak naw mahzijees, ka
wahzu rakstus grabstitees un wahzu graham-
tas lassih, fo ne fapratte. Tad mahzitajs
wehleja, lai tee behrni taptu ffohla peewesti
pee ta, kas wimmus aizinajis (Mark. 10, 14.)
un kas pats teizahs tahs pafaules gaischums,
un ka tapehz Deews wissus pee sawa gaischa
wahrda usturretu. Pehz tahs runnas dseebaja
to dsesinu 218: „Zew Deewam pateizam 2c. 2c.“
tad mahzitajs wehl eefwehtifchanas luhgschanu
turreja, luhgdamees, ka Deews 'gribbetu to nam-
mu no wissahm nelaimehm un breefmahm pa-
fargah, tohs křistigus ffohlineisterus stipri-
nah, tohs behrnus ar sawu Garru waldiht un
fwehtih, wissu lepnibu pee teem ffohloteem
isdelbeht, un pawissam doht, ka ffohla taptu
audsinati Deewam paklausigi behrni, basnizai
fapratrigi lohjekli, pafaulei derrigi zilweki, Kei-
seram ustizzigi pawalstneeki, bet pawissam fwehti
debbes-mantineeki. Na peenahkabs ar fwehtu
luhgschanu un apfwehtifchanu tas fwehtais
darbs tappe beigts un wispehdigi ffohlmeisters
ar teem ffohlas-behrneem scho perschu dseebaja:

(Melb. Al Jerusalemeh mohdees:)

Swehta lai mums irr schi deena,
Kas mums no Deewa pascha weena
Zir dohta flaweht winna gohd'.
Jauna ffohla ustaita,
Ar luhgschanahm ta eefwehtita
Us ziltu ziltim fwehtib' doht.
Al Jesus schehligais,
Zu behrnu = mihlotais,
Webb' pee ferwis,
Ko atpestijs,
Ko apfwehtijs,
Lai gannams pulks Zew wairojahs.

Schi sinna irr farakstita ar to firdnigu weh-
leschanu ka arri zittas weetas labbi křistigi bas-
nizas = un draudses = apghadataji rastohs, kas,
ka veenahkabs, ne tik katre sawu paschu lab-
bunu mekle, bet ar weenadu prahtu un firdi
draudses un basnizas waijadfibas apghada, pehz
ta wahrda: „neweenam buhs to mekleht,
kas pascham par labbu, bet ikweenam
buchs mekleht to, kas zittam par labbu.
I Kor. 10, 24.“

J. F. C.

Pee jaunas istabas eefwehtifchanas.

Melb. Lai wissu Deewu teiz.

1.

Schaj jaunâ nammâ Rung!
Zel muhsu flawu dsirdi!
Mehs tewim usdseedom,
Ar mutti un ar firdi:
Zu effi fwehtijis
Mums darbu fwoedrinus,
Zu effi paschlihris
Mums muhsu darbinus.

2.

Tapehz meh's flawejam
Zew Deews ar mutt' un firdi
Uj ko nu luhdsamees
To schehligi Zehws dsirdi:
Dohd spehl' un wesselib',
Dohd fah' un gausibu
Dohd preekos faldumu
Un behdas zerribu! —

Opuf. 271.

3.

Kas ween schai nammâ miht
Lai dshwo Jesus garrâ;
Lai labbu ween tee grihb,
Un eedohma un darra,
Un fo tee pastrahda
Zohs darbus weizini
Un winnu sweedrius
Ur augleem apswelhti.

4.

Grees kibas, rahschanas
Nohst no schihs mahju weetas,
Lai mihta weenprahtib'
Scheit walda, wiffas leetas.
Un mahju waldneekem
Lai prahs irr peetizzis
Lai buhtu dauds, woi mas
Ko tu teem peeschkihris. —

5.

Lai Jesus gaisma aust
Dee behrneem un pee saimes,
So fur schi ispleschahs
Tur ne truhst meers un laimes. —
Ja schinni gaisma meh
Jo beenas peeraugsim;
Lad debbes nammâ reis
Dee tew Kungs dshwosim! —

Teefas fluddinaschana.

No Nerretas pagasta teefas tohp zaur scho wiffi tee, kam lahbas taisnas parradu prassischanas buhtu pee ta nomirruscha Nerretas muischas waggara Dihilan Jahn Brunowsky, usaizinati, 7ta Webruar 1840 pee schihs pagasta teefas peeteiktees, jo wehlat neweenu wairs ne klausihis. — La arribsan tee, kas

peeminnetam nelalkim fo parrada buhtu, teef usaiziniati, libbs peeminnetam terminam sawus parradus aismakfah; kas kluffu zeetihis, tam buhs pehs dubbulti sawi parradi jaatlibdsina. Nerretas pagasta teefa, 7ta Dezember 1839.

††† Wallaschin Mittel Kriwizki, pagasta wezzakais.

(Nr. 116.) Friedrich Grosse, pagasta teefas srihw.

No Krohna Reschamuischas pagasta teefas teef sinnamu darrihts, ka 27ta Dezember f. g. Wezz-Platonos Galla Jenkel Jehkaba mahjas baschadas leetas uhtruhpe pahrdohs. Krohna Reschamuischas pagasta teefa, 16ta Dezember 1839.

(Z. S.) Uns Ehrmik, peefehdetais.
(Nr. 261.) G. Paulborn, pagasta teefas srihweris.

No Krohna Bramberges pagasta teefas tohp wiffi tee, kam taisnas prassischanas buhtu pee ta Walzgrahwes fainneeka Lillenu Mahrtina, pahr kurra mantu konkurse nospreesta, usaizinati, 8 neddelu starpa pee schihs teefas peeteiktees, zittadi neweenu wairs ne klausihis. Krohna Bramberges pagasta teefa, 24ta November 1839.

(Z. S.) J. Sackensels, peefehdetais.
(Nr. 264.) G. Paulborn, pagasta teefas srihweris.

Zitta flubdinashana.

Lai 13ta Janwar 1840, preeksch pufsbeneas pulstien 11, Leela Behrsé tahs tur peederrigas wehjasudmallas un sudmallu-krohgu, to ta nosanktu Starpes-krohgu, Meistrin-krohgu, Zukku-krohgu un Masas Behrses muischas-krohgu wairakfohlitajcem us arrenti isdohs. Klastakas sinnas warr Leela Behrsesmuischâ dabbuht.

G. v. Dietinghoff.

S i n n a.

Teem, kam passikams buhtu, schahs Latweeschu Awises ir turpma lastsiht, scheit tohp sinnamu darrihts, ka tahs arri nahkoschâ 1840ta gadda tohp rakstias. Maksa, apstelleschana un wiffas zittas leetas paliks ka preekschlaika, bet ka warretu sinnaht, zil awischu lappas buhs list rakstos eespeest, tad ikkats gohdigs lastitais tohp luhgts, Eteffenhagen kungam pee laika to usdohs, ka tas pirzeju wahrbus un naudu warretu salassih. Jo tee, kas wehlaki schahs lappinas apstelleshs, ne warrehs par launu nemt, kad tee tohs pirmajus nummerus ne dabbuhs libbs.

S r i h w d r i k k e h t.

No juhrmallas-gubernementu augstas waldischanas pufses: Waldischanas-rahts A. Weitler.
No. 423.